

# Radio Vaticano destaca la ayuda del Gobierno español a la Iglesia

Ciudad del Vaticano. — Radio Vaticana se hace eco en sus emisiones de la ayuda económica dispuesta por el Gobierno español para la construcción de Seminarios en las nuevas diócesis de Albacete, Bilbao y San Sebastián. Detsacó también los créditos concedidos a varias diócesis para la restauración de edificios.—(Efe).



# Baleares

Diario de la mañana

Palma, Sábado 13 de Septiembre de 1952

REDACCIÓN: JANUS, 2.  
TELÉFONO:  
REDACCIÓN: 2078.  
ADMÓN.: 1745  
AÑO XIV — N.º 3.998  
PRECIO: 70 CIMS.  
Suscripción mensual  
15 pesetas

## LA VUELTA CICLISTA

### Este es el equipo luxemburgués



Diederich Goldsmith Willy Kemp Ernzer



Johnny Goedert

Las cinco grandes figuras que componen el equipo luxemburgués que tomará parte en la XI Vuelta Ciclista a Mallorca Organizada por BALEARES

## LOS "TRES GRANDES" HAN DICHO AL KREMLIN:

### Debe acceder a celebrar elecciones alemanas libres

#### PASO PREVIO PARA LA UNIFICACION GERMANA

Londres, 12. — Los representantes de Gran Bretaña, Estados Unidos y Francia, se han reunido en el Foreign Office para dar una nueva redacción a su respuesta a las recientes notas del Kremlin, proponiendo una reunión para tratar la cuestión alemana.  
Se han estudiado las opiniones preliminares de los tres gobiernos sobre el borrador de respuesta que se ultimó la semana pasada y que al parecer ha sido objeto de críticas por parte de Washington. Nuevamente será consultado el gobierno de Bonn antes de que se curse a Moscú las contestaciones occidentales cuya redacción final será comunicada a los miembros del Consejo de la NATO reunido en París.—(Efe).

Londres, 12.—Los representantes de las tres grandes potencias occidentales han terminado esta mañana el nuevo borrador de la respuesta a Rusia sobre la cuestión alemana.

Parece que en él se pide al Kremlin acceda a la celebración de elecciones alemanas libres como primer paso hacia la unificación.

El borrador habrá de ser aprobado por los gobiernos de Londres, París y Washington y antes de enviarse a Moscú se comunicará la respuesta al Canciller Adenauer y a los ministros del Consejo de la NATO.—Efe.

Londres, 12. — Inglaterra va a iniciar inmediatamente consultas con los Estados Unidos sobre el plan mejicano con respecto a Corea, antes de aceptarlo como base para un nuevo paso en pro de la paz por parte de las Naciones Unidas, según se declara de fuentes oficiales.

Se admite la posibilidad de que se adopten algunas modificaciones al plan después de un cuidadoso estudio del asunto.  
También se dice que es posible que Inglaterra aproveche esta oportunidad para dar a conocer algunas de sus ideas sobre un nuevo plan o relación con la guerra de Corea.—Efe.

## 33.8

### AQUÍ LA MÁXIMA (DURANTE VEINTE DIAS) DE CARTAGENA

Cartagena, 12.—Un curioso caso meteorológico se experimenta en esta ciudad. Hace ya veinte días que la temperatura máxima registrada a la sombra es de 33.8 grados.—Cifra.

## TITO PIDE más dólares

Trieste, 12. — El Gobierno de Tito ha protestado contra las violaciones de frontera cometidas por las tropas albanesas y ha pedido una indemnización de 26.666 dólares para los parientes de un soldado que murió en el primer suceso y los otros heridos en los incidentes.

Las notas del Ministerio de Asuntos Exteriores yugoslavo entregadas al Gobierno albanés por medio de su delegación en Budapest piden que "se tomen las medidas precisas" para poner fin a estas provocaciones de las autoridades albanesas en la frontera yugoeslava, según se anuncia en fuentes oficiales.

## El comunismo, incompatible con la vida americana afirma Stevenson

### No hoy que permitir que el miedo se opodere de nuestras mentes

Los Angeles, 12. — La administración de Truman ha arrojado a los comunistas de todos los puestos de responsabilidad del Gobierno y yo no permitiré que vuelvan a ocuparlos, ha dicho el candidato de la democracia y gobernador de Illinois, Adlai Stevenson.

Todos los norteamericanos leales, añadió—saben que el comunismo es incompatible con la vida americana. Hemos expulsado a los comunistas de los puestos de responsabilidad y a los que se pudieran encaramar en nuestra sociedad, los desenmascaramos e identificaremos en todo momento, no permitiendo que retornen a ocuparlos.

Reconoció Stevenson que el miedo a la guerra y a la depresión existe en realidad, pero advirtió a sus oyentes "No hay que permitir que el miedo se opodere de nuestra mente, nuble nuestro cerebro y paralice nuestra voluntad. No existe solución fácil para el problema de la paz. Rechazad a aquellos que os dicen que nosotros podemos hacer desaparecer los peligros soviéticos, mediante soluciones únicas, tales como retiradas a nuestras propias fronteras como sugiere una de las soluciones propugnadas por el partido republicano, o fomentad la inestabilidad en la Europa Oriental, cosa que no queremos".  
(Continúa en cuarta página)

## De los EE. UU. Ayer llegó el Rvdo. J. M. Tomás

Damos dos instantes de la llegada, ayer, a Palma, procedente de los EE. UU., del Rvdo. D. Juan Maria Tomás



La Capella Clásica rinde a su creador y Director, en el feliz regreso a Mallorca. — (Fotos "Juanet")

(En páginas interiores publicamos más información del arribo de Mn Tomás)

## La moral familiar de España, elevadísima, tal vez única en el mundo, homilia del Obispo de Málaga

Las revistas extranjeras — dice — son la escuela del sensualismo y del crimen

MALAGA. — El Obispo de Málaga, Dr. Herrera Oria, en una homilia pronunciada ante sus fieles, ha expuesto las impresiones recibidas de su reciente estancia en Inglaterra e Irlanda. No quiso decir nada de los católicos ingleses ni de la situación política y financiera de Inglaterra, pero estableció comparaciones con España en dos órdenes: moral familiar y moral social. "Considero que el signo más grave de decadencia moral en Inglaterra es el proceso acelerador de disolución de la familia, gracias principalmente al divorcio." Dijo que la Pastoral colectiva de los Arzobispos y Obispos de Inglaterra y Gales, publicada en Pentecostés, conformes con sus principios.

que este año, formula denuncias alarmantes y pone de relieve el desplome en Inglaterra de la moral protestante. Añadió que un hecho de actualidad palpitante confirma las severas denuncias de los Prelados ingleses: La conciencia inglesa ha visto indiferente el reciente matrimonio de un hombre público. Agradar voces se levantan en los periódicos para subrayar que hace veinte años el pueblo inglés no hubiera tolerado tal escándalo. No faltaron representantes de la Iglesia Anglicana que justificaron una conducta condenada en las Escrituras.

Se refirió después a la criminalidad infantil, consecuencia de la lamada prensa infantil, y dijo que según denunció en el Parlamento el diputado, las revistas que hoy día leen los niños en Inglaterra no pertenecen al género de aquella literatura humana, ingeniosa, educativa y cristiana en el fondo, que conocieron las generaciones pasadas. Las revistas actuales, editadas en el extranjero, son "la escuela del sensualismo y del crimen". Añadió después el ilustre Prelado que la moral familiar de España es elevadísima, tal vez única en el mundo y que todos debemos trabajar por mantener este tesoro inapreciable y señaló que uno de los capítulos de la inteligencia social socialista en defensa de la familia, es la política amparadora del pudor y de la honestidad en la prensa, en espectáculos, en la vida pública, en playas y piscinas, en forma más enérgica y severa que en ninguna nación del mundo.

Al ocuparse de la moral social, el Dr. Herrera dijo que hay muchas cosas que aprender fuera de España. La propia Inglaterra, es un ejemplo de ello. Evidentemente el pueblo ha estado allí más tutelado o más protegido en cuanto a la justicia social—dijo—pero que las grandes diferencias de la distribución de los bienes no están

## Congreso Nacional de Pediatría

SE CELEBRARÁ EN BARCELONA  
Barcelona 12.—Del 15 al 24 del próximo mes de octubre se celebrará en esta ciudad el Congreso Nacional de Pediatría, al que asistirán relevantes personalidades de la ciencia tanto españolas como extranjeras que han sido invitadas expresamente.—Cifra.



## Nuevas pruebas atómicas NORTEAMERICANAS

WASHINGTON. — UNA FUERZA EXPEDICIONARIA NORTEAMERICANA LLEVARA A CABO NUEVAS PRUEBAS ATOMICAS EN EL ATOLÓN DE ENIWETOCK, EL PROXIMO OTONO, SEGUN HAN ANUNCIADO ESTA NOCHE EL DEPARTAMENTO DE DEFENSA Y LA COMISION DE ENERGIA ATOMICA.

## AMIGOS DE PRESIDENCIA Taft y Eisenhower se estrechan cinco veces las manos...

### A petición de los fotógrafos, que esperaban el cese de su entrevista

Nueva York, 12.—Taft, después de conferenciar con Eisenhower, Taft dijo al respecto que está satisfecho en cuanto a que el General no abra semejantes intenciones. Dice la declaración que algunos amigos suyos están preocupados por el slogan que publicistas afectos al "New Deal", hayan instado a Eisenhower a repudiar el programa republicano y a "depurar" a los emisarios del Congreso que han llevado a cabo la lucha contra el comunismo.

## Motores a reacción para aviones civiles

ESPERA ATENTA A TAL PROPOSITO  
Roma 12 — El doctor Edward Werner, Presidente del Consejo Permanente de la Organización Internacional de Aviación Civil, ha declarado que dicha organización ha empezado a tomar medidas en relación con el desenvolvimiento de los aviones comerciales con motores de reacción y que cree que estos aviones tienen un gran porvenir.

Por su parte el delegado español en la conferencia don Carlos Gómez Jara, declaró a un redactor de la Agencia United Press: "La actitud de España respecto a esta conferencia es la misma que ha adoptado siempre en el plano internacional. Acudimos a estas reuniones animados de los mejores y sinceros propósitos de colaboración; fieles a esta línea de conducta".

## ¿Por qué se averió el barco?

EL DETECTOR DE MENTIRAS DESPEJARA LA INCOGNITA  
Boston (Massachusetts), 12. — Se ha sometido a la prueba del detector de mentiras a todos los tripulantes del destructor norteamericano "Pritchett" con objeto de averiguar las causas que produjeron daños por valor de 300.000 dólares en el barco.  
La Armada ha anunciado que el empleo del detector de mentiras se utiliza en la Armada en estas investigaciones.—Efe.

QUIEREN EN LA CIUDAD SOBRE EL PRECIO DEL CALZADO.

A Cojuelo la mayor alegría que le podéis dar es que le proporcionéis motivo o noticia de alguna alabanza. Porque estos proveedores van siendo tan raros en el mercado social, que cuando os ofrecen su fruto os sabe a miel de la Alcarria. Y así, Cojuelo, que en repetidas ocasiones ha hablado del patriotismo de nuestros fabricantes de calzado...

Existe también otro problema: que en España la oferta de calzado supera en dos y más veces la demanda. Por esa enorme superproducción, en relación con el consumo, los propios fabricantes entre sí va se hacen una competencia despiadada; competencia que, como es lógico, no se limita solo a ofrecer al comercio zapatos económicos, sino, además, de la mejor calidad posible.

En cuanto a las primeras materias, no se han abaratado con la importación. Precisamente en estos momentos se da el caso opuesto total y radicalmente. Con referencia a dos meses atrás, la suela de cupo le resultaba al fabricante a 38 pts. por kilo; el box-calf a 15'75 pts. pie. En el mercado negro la suela se cotizaba a 75 pts. kilo. En la actualidad la suela de cupo, así como el box-calf procedentes de cuero de importación, le resultaban a 55 pts. kilo y 25pts. pie, respectivamente; y la suela en el mercado libre a 58. Pero procede señalar que la mala calidad de los cueros de importación, por su menor aprovechamiento, producen la elevación automática de dichos precios en un 15% aproximadamente.

Quede bien claro, pues — dice nuestro comunicante — que en esa cruzada por el abaratamiento de la vida, los fabricantes de calzado no han estado nunca al margen jamás, por el contrario, se consideran, honrosamente, sus adelantados y sus más leales y esforzados paladines.

CON EL INTERIOR Damos a la publicidad esta carta: "Mi estimado Sr. Cojuelo: Por unas ocupaciones y por desgracia muy precisas, tuve que despidirme al sonriente caserío de La Vileta. Lo primero que se me ocurrió fué tomar el tranvía, para lo cual me trasladé frente a la Granja Reus, donde tiene parada este vehículo; allí estuve esperando un buen rato, admirando delante de mí los efectos de no sé qué bombardeo y teniendo a mi espalda una casa en construcción desde antes de la guerra del 14, irreda y se me dijo que se hacia a plazos, quedé conforme y que estere más años, mientras no se me caiga encima va bien. Esperé más de una hora y trabé amistad con unos ciudadanos, en cuyas caras se leía la resignación y pena, indagué y se me dijo que cuando uno tiene la suerte de coger el tranvía, le espera un largo calvario de paradas y más paradas en menos de 300 metros. Empujones y protestas del cobrador; y el que lleva la batuta de la rapidez es el tranvía n.º 2. Este es un campeón olímpico, una vieja gloria asmática y requeante. En vista de lo tórico del cuadro decidí tomar el autobús pues era un procedimiento más rápido y adecuado; me fui al Principal, en donde tienen la parada dichos autobuses y esperé. Un amigo mío que por allí pasaba, al enterarse del objeto de mi espera, me dijo: "Tú que has tenido el tífus hace 5 años, no puedes ir en ese autobús, esto es para personas supernormales y que no hayan utilizado nunca la cartilla del Seguro de Enfermedad."

En vista de lo cual me decidí a tomar un taxi a cambio del futbol del domingo (porque dicho sea de paso no disfruto de sueldos ni tengo comisión de obras). Llamo a un taxi que por allí pasaba y le digo... A LA VILETA. La cara del chofer se trasmuta y expresa un horror indecible y sin decirme media palabra, pisa el acelerador y sale como alma que ha visto al diablo. Ya me tienes a mí buscando taxi por todo Palma, hasta que por fin al día siguiente y gracias a las influencias de un amigo mío que trabaja en La Cooperativa y que me debe muchos favores, pude trasladarme a La Vileta. ¡Ah!... entonces comprendí la expresión de horror del taxista, la negativa de los otros y la buena amistad de mi amigo. Aquello fué enloquecedor, me parecía que tenía otra vez el tífus y más fuerte que antes, hasta me pareció que padecía una llaga de estómago, el coche se rompió, el taxista protestando y gritando y por la vía pasando el tranvía n.º 2, roncando y chillando como un mulo asmático. Pregunté si por allí veraneaba algún concejal y se me dijo que no, que era por la parte de Ca's Catalá... No le invito a que vaya, Sr. Cojuelo, porque en Palma todos los que sufrimos le queremos mucho y si Vd. se marchara a La Vileta sé cierto que no volvería. Allí se quedaría para toda la vida y nosotros le queremos en Palma, pues le necesitamos. Pido una suscripción para el viajero desconocido, que mucho ha sufrido en este viaje. Suyo afmo. — "El dardo".

EXCLUSIVISTAS Precisamos toda España para trabajar Patente invención número 198.519 "Economizador L. N." de gran utilidad para automóviles y toda clase de motores de gasolina. Dirigirse con referencias a ECONOMIZADOR L. N. — Martínez Cubells. 4. VALENCIA. — Abstenganse curiosos.

VOZ del movimiento

C. N. S. SINDICATO PROVINCIAL DE TRANSPORTES Y COMUNICACIONES Se pone en conocimiento del gremio de taxistas, que el próximo sábado día 13 a las 16'30 horas, deberán personarse en la sala de actos de la Delegación Provincial de Sindicatos (sita en Avenida de Alejandro Roselló núm. 103), con el fin de celebrar una Junta General de carácter extraordinario para darles cuenta de gestiones realizadas de importancia.

S. E. M. PRESENTACION DE AFILIADOS De acuerdo con las instrucciones recibidas de la Jefatura Nacional de nuestro Servicio, los afiliados que procedentes de otras provincias han sido destinados en virtud del Concurso de Traslados a Baleares, deberán hacer su presentación personal, o por escrito, a esta Jefatura Provincial del S. E. M., Vilanova, n.º 22. Los afiliados que hayan cambiado de destino o de domicilio dentro de esta misma provincia, por traslado o por cese, se servirán notificarlo a la mayor brevedad para la rectificación de ficheros y notificación oportuna a la Administración del Boletín semanal de Información "Servicio".

Cronica de Sociedad

PERSONALIDADES QUE VAN Y VIENEN Ayer, en avión, procedente de Madrid llegó a Palma el limo. señor don Jesús Mañón y Ruiz Zorrilla, Subdirector General de lo Contencioso del Estado. Le acompaña su distinguida esposa.

Boda Ayer tuvo lugar en el Santuario de Nuestra Señora de Lluch el enlace matrimonial de la bella y distinguida señorita María Llodrá Gil con don Miguel Canet Bauzá. Bendijo al nuevo matrimonio y celebró la misa de relaciones el Rdo. Vicario de Petra don Antonio Pou.

MUJERES CASA ROJALS Siete Esquinas, 5. Teléfono 2227 Procedente de Barcelona llegaron ayer por vía marítima, don Magin Marqués Fiol; don Magin Marqués Valls; don Ramón Jaume Pons y don José Bisquerria.

Natalicio En el hogar de los esposos don Jaime Cánaves Nicolau, Inspector de Mútua General de Seguros y doña Coloma Quetglas Pons, se ha visto alegrado con el nacimiento de una preciosa niña, su primogénita, a la que se le impondrá el nombre de Catalina María.

BOMBAS BLOCH DIELECTRO BALEAR S. A. Viajeros: Ha salido de viaje para la Península acompañado de su distinguida esposa D.ª Concepción Rosés, nuestro distinguido amigo el doctor don Francisco Medina Marti, Delegado Provincial de "Auxilio Social" y Presidente del Colegio Médicos de Baleares. Les deseamos un feliz viaje.

Los reportajes de PLANAS son reportajes perfectos Para Barcelona salieron ayer noche en el buque correo don Manuel Coll; don José Ballester; don Francisco Vidal y don Francisco Pou.

Natalicio De Madrid via aérea llegaron a Palma don Rafael Estrada; doña María Pilar Pablos de F. y doña María Dolores Vidal.

Para Barcelona salieron ayer por vía marítima, don Magin Marqués Fiol; don Magin Marqués Valls; don Ramón Jaume Pons y don José Bisquerria. Para Alicante embarcaron ayer don Juan Comas; don Antonio Peregrín y don Ignacio Palmer.

PIEZA Cort, 15 - Ent.º Edificio Colmado Parisien MODELOS Dan SASTRERIA DE LUJO MEDIDA y SEMI-MEDIDA Próxima sensacional oferta de invierno Por las mañanas en ayunas una cucharadita SALIFRUTINA SAL DE FRUTAS ESPAÑOLAS

Diario 13 SEPTIEMBRE SABADO BOLSA DE BILBAO Acciones Banco de Bilbao, 501; id. Banco de Vizcaya, 435; id. Altos Hornos de Vizcaya, 200; id. Industrial Asturiana Santa Bárbara, 139; id. Nitratos de Castilla, 243; id. Seguros La Aurora, 108'50; Iborduero, ordinarias, 199. RADIO MALLORCA Programa para hoy TARI. 13: Apertura: Actuación personal de Paquita Reyes y los "Kap i Kuá".—13'45: Discos solicitados.—14'30: Radio Nacional de España.—14'45: Variaciones musicales.—14'50: Historia extraordinarias: Iné. de la Sierras', por Mercedes Ballesteros.—15'30: Discos solicitados.—15'45: Un cuarto de hora de música selecta.—16: Cierre. NOCHE. 20: Apertura: Melodías y canciones.—20'30: Discos solicitados.—21'15: Melodías al órgano.—21'30: "La ciencia y la industria en marcha".—21'45: Grandes conjuntos orquestales.—22: Radio Nacional.—22'15: Cotizaciones.—22'30: "Poker de corazones".—23: Bañables.—23'30: Cierre. FARMACIAS DE TURNO DURANTE LA SEMANA HASTA EL PROXIMO DOMINGO INCLUSIVE (De 9 mañana a 10 noche) Aguiló Pomar.—P. Bartolomé Pou, 52. Alemany.—Concepción, 43. Artigues.—Rubi, 11. Canals.—Avda. A. Roselló, 71. Coll Sierra.—Monjas, 2. González.—Hornabeque, 56 (Santa Catalina). Grimalt.—H. de Manacor, 136. Mascaró.—General Goded, 13. Santandreu.—Fausto Morrell. Victoria.—Calvo Sotelo, 122 (Terrero). Vidal.—Plaza Weyler, 22. Vda. de Trián.—San Miquel, 159. SERVICIO NOCTURNO (De 10 noche a 9 mañana) Fornés.—Bolseria, 1. MERCAUO En Palma. CUFÓN DEL CIEGO Número premiado: 008.

Sala Augusta Domingo 14, a las 11'30 mañana Grandioso festival de música moderna, en homenaje al polifacético, dinámico y regocijante Antón Bardaji (CHISPA) y su orquesta en el que intervendrán Tres magníficos conjuntos musicales Bolero Trocantes y Antón Bardaji (CHISPA) Tres divos de la canción moderna Ina Sassi Miguel Real y García Pastor Un astro mundial del humorismo Verdaguer Una extraordinaria pareja de baile español Pepita y César y el espectáculo caní de Miguel de los Reyes y Maruja Blanco con su aplaudidísimo ballet flamenco en el que figuran Custodia Reyes y Cloti Santacruz 40 artistas en escena Precios populares: Butaca 10 pts. Anfiteatro 10 p.s. Los socios del Atlético Baleares disfrutarán de una rebaja del 50%





# DEPORTE

## La Vuelta Ciclista a Mallorca (Pro - Seminario)

Patrocinio: S. E. el Gobernador Civil  
Organización: Diario *Baleares*

### Los Ayuntamientos de Mallorca rivalizan en la cooperación

siguen los trabajos impresionantes de organización de la Vuelta Ciclista, que ya está aquí pues las fechas faltan para que se dé salida a la interesante caravana. El recorrido está ya definitivamente trazado y al parecer se contenta a todos los sectores de la isla, ya que para nosotros, todos los pueblos y ciudades son iguales, puesto que quedan incluidos dentro de nuestra querida ruta y porque, además, forman parte de esta gran familia que se distingue por el sello indiscutible y orgulloso de español. Quisiéramos en estos momentos, que toda la isla dispusiera de abastecimientos suficientes para poder ser testigo presencial de esta etapa, porque la Vuelta es in-

ternacional en cuanto a la participación y categoría, pero es Vuelta a Mallorca y Mallorca es todo lo que queda incluido en este pedazo de tierra en que nacimos y en que vivimos y cuyos límites son los que bordea en cinta azul nuestro Mar, Mediterráneo.

La Vuelta a Mallorca es como una cinta que corre y serpentea y que enlaza y que ata fuertemente a unos pueblos con los otros y tras la caravana corren raudos los moradores de todos esos pueblos y se dan cita en uno y otro final

Hoy en los últimos aviones de Iberia llegarán los equipos de Suiza y de Luxemburgo. Faltará únicamente en el equipo suizo el gran Weilemann, que realiza su viaje directo desde Zurich a Palma en avión, pues viene acompañado de su señora. Weilemann llegará el lunes, según nos comunicó ayer por telegrama. Mañana, domingo, también en avión, llegará el equipo portugués y en uno de los últimos aparatos, el equipo francés.

El lunes a las 19'40 tienen anunciada su llegada los belgas y en estos aparatos esperamos también a los equipos mallorquín, nacional e italiano, que habrán finalizado su actuación en la Vuelta a Cataluña.

de la etapa, que tiene su final en Artá.

MAS DONATIVOS  
Ayer se recibieron en nuestra Casa los siguientes donativos:

- Club Ciclista Mallorca, 150 pesetas para organización.
- Establecimientos y Vidrierías Llofriu, 1.000 pesetas para Organización.
- Ayuntamiento de Alcudia, 100 pesetas para Organización.
- Ayuntamiento de Santa Margarita, 150 pesetas para Organización.
- Sr. Riche de "Perlas de Manacor", 250 pesetas para organización.
- Ayuntamiento de Son Servera, 200 pesetas para organización.
- Ayuntamiento de San Lorenzo, 200 pesetas para organización.
- Ayuntamiento de Andraitx, 300 pesetas para organización.
- Ayuntamiento de Muro, 500 pesetas para organización.
- Ayuntamiento de Petra, 400 pesetas para organización.
- Ayuntamiento de Fornalutx 150 pesetas para organización.

PRIMAS  
Se recuerda a todas aquellas entidades y particulares que deseen ofrecer primas, que estas deben obrar en poder de la organización antes del domingo.

Ayer se recibieron las que siguen:

Del popular Café Ca'n Damià, de Campanet, una prima de 150 pesetas para el primer corredor que llegue a la plaza de Campanet.

De un grupo de aficionados de Ses Salines, 150 pesetas al primer corredor que pase por dicha localidad.

Del Ayuntamiento de Santa Margarita, una prima de 100 pesetas al primer corredor que pase por dicha localidad.

Del Ayuntamiento de Andraitx, una prima de 100 pesetas al primer corredor que pase por dicha localidad.

Del Ayuntamiento de Muro, una prima de 500 pesetas al primer corredor que pase por dicha localidad.

De la "Casa Domecq", una caja de licores surtidos de dicha marca, al vencedor de cada una de las cinco etapas.

COCHES SEGUIDORES  
Se recuerda que ningún coche ni motocicleta que no figure inscrito en la Organización, podrá seguir la carrera. Caso de no pertenecer a la caravana oficial, deberán marchar detrás del coche cierre.



Ya hemos visto el cartel de meta que para la Vuelta Ciclista a Mallorca ha dibujado con gran gusto el valenciano J. Pla. Es un auténtico grito propagandístico.

de etapa, para gozar de la alegría inmensa que proporciona esta emoción inigualable de la llegada, para seguir el día siguiente en esta misma parábola en busca de otra meta que lo mismo podría estar fijada en Inca, que en Palma que en Son Suñeret. Porque toda Mallorca vibra de emoción y de alegría, porque es esto precisamente lo que queremos y lo que deseamos, al par que dar el realce que se merece a nuestros bravos corredores que este año tan alto han sabido poner el nivel deportivo de España y de Mallorca toda en las rutas de la gran ronda francesa, de la gran "Tour de France".

Hablando del recorrido, diremos que ha merecido la aprobación de los técnicos el trazado de la carrera. La cuarta etapa, dividida en dos medias, es un acierto completo pues contra reloj, en solitario, llegarán a Cala Ratjada y después, por la tarde, se dará la salida para el final de la etapa, lanzándose a todos los corredores en línea, ofreciéndose a la villa de Artá una novedad que desde hace mucho tiempo no había visto, que es la de poder presenciar la llegada de todos los corredores en compacto pelotón, en lucha terrible en pos del sprint final. Se sumará el tiempo de las dos medias etapas, para conocer el vencedor

Los murcianos vienen lo que se dice bien embalados. De Murcia traen crónicas especiales con la serie de detalles y manifestaciones. El Atlético Baleares empieza a dar la batalla con su pleto de elementos jóvenes. Se anuncia la inauguración de las temporadas de fútbol e hipismo, y ya no hay quien esté tranquilo en el "Bar Español". Si la Peña de fútbol es ruidosa, la hipismo es de escándalo. En esta palabra, allí sólo pueden acudir deportistas. Fornalutx que no puede tener la carretera de Sóller. De paso contribuyen con ciento cincuenta pesetas. ¡Olé por Fornalutx!

### El Real Murcia salió ayer para Palma

Quiénes componen la expedición. Gran interés por este encuentro

Nos llamaron anoche telefónicamente desde Murcia. Era el director deportivo de nuestro fraternal colega "Linea" que deseaba conocer detalles del encuentro Murcia-Atlético Baleares de mañana, en Son Canals. Aprovechamos la oportunidad para solicitar también nosotros información acerca del Real Murcia a fin de anticiparnos en su publicación ya que en estos momentos todos desean conocer detalles de este equipo que abre la temporada de Liga en Mallorca. Nos dijo nuestro mable informante que componen la expedición 13 jugadores, el entrenador Lluchmayor y el masajista Ciacta, así como también un directivo delegado. Los jugadores que se desplazan son: Porteros: Gómez y Martí. Defensas: Teleret, Escamez y Ambarri. Medios volantes: Fernández y Bardaji II. Delanteros: Blanco, Faustí, Pino, Amaro, Gómez y Rodríguez. El centro delantero Pino fichó

anteayer y se ha incorporado a la expedición ayer a la hora de salida. En Alicante se le unirá Tony que también ha fichado en el día de ayer. Todos los jugadores marchan muy animados y dispuestos a realizar una gran actuación en esta su primera salida. Por la noche hablamos con Cvetkias el entrenador del Atlético Baleares. Se mostraba animado y nos dijo: "Procuraremos demostrar que en Mallorca sabemos también entrenar. Todos los chicos son disciplinados y confían en demostrar que saben batirse con energía defendiendo unos colores que de veras sienten." —Puedes darme el equipo? —Todavía no, pero si una lista de convocados de la cual saldrá el once definitivo. Son: Porteros: Piris y Abad. Defensas: Paco, Corró y Dué. Medios volantes: Costa, Simón y Pecos. Delanteros: Mateu, Alorda, Alvarez, Lalo, Mas y Sastre.

TROFEOS  
Ayer se nos anunciaron los siguientes: Un trofeo donado por "La Vanguardia Española", de Barcelona. Un trofeo donado por "La Prensa", de Barcelona. Un trofeo donado por "La Región", de Orense. Un trofeo donado por "Diario de Barcelona". Un trofeo donado por "Ca'n Amer", de Inca, para el vencedor de la etapa en aquella ciudad. REUNION DE PRENSA  
Esta tarde a las tres, en la Casa de BALEARES, tendrá lugar una reunión de los Redactores Deportivos de los periódicos locales, al objeto de informarles de los más destacados detalles de la Vuelta. Aquellos que no hayan recibido la invitación, que se den por invitados por medio de la presente nota.

OBRA ATLETICO-RECREATIVA  
Por la presente se convoca a todos los Delegados de los equipos inscritos para tomar parte en el torneo de fútbol de la O. A. R. del grupo Palma para el próximo lunes día 15 a las 7'30 de la tarde en la inauguración del Cursillo de Arbitros y a la reunión que se celebrará seguidamente para la distribución de los grupos y sorteo del calendario.

COLABORADORES DE

La XI Vuelta Ciclista a Mallorca

GRAN PREMIO

**MINACO** é ISO MOTOR ITALIA, S. A.

CLASIFICACION POR EQUIPOS

**LUBE, S. A.**

PREMIO DE LA MONTANA

**LOS CUATRO ASEES**  
Coñac Jaime I - Palo Suau  
Anís de la Paloma - Licor Golua

SUBVENCIONES VIAJES

**Aviación y Comercio Viajes Iberia, S. A.**  
**Air France**

EQUIPOS PATROCINADOS

Suizo: Productos **LACTEL**  
Nacionales: Radios **TELEFUNKEN**

FINALES DE ETAPA

**Palma: Don Antonio Bibiloni**  
**Lluch: Don Lorenzo Crespi**  
**Artá: Cuevas de Artá y "Aguas de sa Font de sa Cala"**

RENTA MAILLOT LIDER

**CICLOS FERRA**

CLASIFICACION MALLORQUINES

**ROMAGUERA (Agencia Felanitx)**

CLASIFICACION INDIVIDUALES

"RADIO PARA TODOS" Palma de Mallorca

TROFEO GANADOR VUELTA

**JOYERIA CODA**  
COLABORACIONES ESPECIALES

**VIDRIERIAS MALLORCA S. L.**  
**LUBRIFICANTES "ESSO"**  
**GALERIAS COSTA**

Hoy sábado A las 5 tarde  
Campo "ES FORTI"  
**C. D. Hostalets-J. Mallorca**  
Entrada única 3 pesetas

**K L G**

UNA BATERIA DE CALIDAD!  
NO LO OLVIDE  
Para su Camión **KLG**  
Para su Automóvil **KLG**  
Para su Moto **KLG**  
Para todos Usos **KLG**  
Siempre **KLG** 18 meses garantía  
Concesionario - Exclusivo: **Garage Español**  
A. Clavé, 7 - Teléfono 1619  
Distribuidor-Técnico: **Onofre Llinás**  
Héroes Manacor, 149 - Teléfono 3139

# DEPORTES

## Vuelta a Cataluña

### Petinatti (Italia), vencedor de la etapa

GROSSO, vuelve a la cabeza de la general Granollers 12 —La clasificación oficial de la etapa de la Vuelta Ciclista a Cataluña es la siguiente:

- 1.º Petinatti (Italia), 2 horas 12 minutos 03 segundos.
- 2.º Volpi (Italia), 2-16-17.
- 3.º Gual, 2-16-36.
- 4.º De Rijck (Bélgica), 2-16-36.
- 5.º Vidal Porcar, 2-20-06.
- 6.º Poblet, 2-20-17.
- 7.º Massip, 2-20-28.
- 8.º Serra, 2-20-33.
- 9.º Bernardo Ruiz, 2-20-40
- 10.º Van de Brande (Bélgica) 2-20-50.
- 11.º Trobat, 2-21-15.

**CLASIFICACION GENERAL**

- 1.º Grosso (Italia), 27 horas 35

### PELOTA VASCA

**RESULTADOS DE AYER**

El primer partido jugado por Echave y Arrieta contra Gorri y Zarauz se desarrolló dentro de un gran entusiasmo haciendo cuanto pudieron para adjudicarse los puntos que por igualdad de fuerza tuvieron que disputar de firme hasta terminar vencedores los primeros por la escasa diferencia de 25 a 23.

El jugado en segundo lugar entre Coll y Ortuondo contra Fgaña y Arrieta comenzó reflicidísimo con cerroche de admirables jugadas de habilidad y estilo. Pasada la primera decena Fgaña y Arrieta deceyeron algo, aprovechando esa circunstancia sus rivales que con juego impetuoso y bien buscados tantos terminaron victoriosos por 25 a 19.

Por la noche, el encuentro entre Cérate y Jayo contra Olasolo y Bengoa fué de bonitos tantos manteniendo en equilibrio el marcador hasta destacarse finalmente los primeros que logran dominar y vencer por 25 a 22.

El trio 7-1-4 se pagó a 387 pesetas.

### FRONTON BALEAR

Hoy sábado. Tarde a las 5:30:

Garate - Jayo contra Olasolo - Arrieta.

Mintegui - Mayol contra Coll - Arrieta.

Noche a las 10:30:

Echave-Zarauz contra Gorri - Goitia.

Hernández-Azpíri contra Echeverría-Ortuondo.

**EL TRIO de ayer 7-1-4 se pagó a 387 pesetas.**

**TRIO PARA HOY:** 1 Ortuondo, 2 Mintegui, 3. Arrieta, 4. Mayol, 5 Azpíri, 6. Carmelo, 7. Hernández, 8 Echeverría.

Acuda al Frontón.

**ENTRADA LIBRE**

### Campo SON CANALS

Domingo a las 4:45 Partido 1.ª División

## REAL MURCIA AT. BALEARES

A las 3 partido telonero HOSTALETS - PLUS ULTRA

**BICICLETAS**



**BHI**

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO **Ciclos FERRÁ**

**EXCURSION A IBIZA**

LA ISLA MAS BONITA Y ECONOMICA DEL MEDITERRANEO

HOSPEDANDOSE EN



**Hotel Ibiza**

(antes Gran Hotel)

El mejor y más confortable Hotel de la Isla. — Salidas desde Palma: los lunes y viernes a las 12, con su estancia de 2, 5 y 6 días

**PRECIOS ECONOMICOS. INFORMESE EN SU AGENCIA DE VIAJES**

"BAZAR" es la revista que entretiene e ilustra.

## TREBOL

Presenta hoy el magnífico espectáculo caní de Miguel de los Reyes

### Maruja Blanco

Con su aplaudido ballet flamenco en el que figuran

### Custodia Reyes

### C'oli Santacruz

Y los extraordinarios bailarines

### Los cuatro de Malaga

Todo el tipismo andaluz ejecutado por sus más fieles intérpretes

**AVENIDA HISTORICA**

**HOY**

Roger PIGAUT - Claire MAFFE



**Se escapó la SUERTE**

ANTOINETTE ET ANTOINETTE

De complemento

**El Burlador de Castilla**

ERROL FLYNN (technicolor)

**VUELVE Luis Mariano EN CITA EN GRANADA**

MAÑANA: MATINAL

**TEATRO PRINCIPAL**

**LUNES DIA 15**

Inauguración de la Temporada de 1952-53

Con la película que usted debe ver, porque es ingeniosa, alegre, divertida y un nuevo éxito de

**Luis SANDRINI**

PRODUCCION FILMEX



**EL BANO DE AFRODITA**

Director TITO DAVISON

¡Ria hasta el cansancio! ¡La más graciosa! ¡La más sensacional!

MELLYN DOUGLAS — en — JOAN BLONDELL

**UN HOMBRE INVEROSIMIL**

**WELCOME**



### NOUVELLES POUR LE TOURISTE AUX BALEARES

### Foreign News Talayots et Navetas

**FLGRIMS PERISH IN HIMALAYAN SNOWSTORM**

Hundreds of Hindu pilgrims—reports place the death toll at 350, with many more missing—have perished in a bitter post-monsoon snowstorm 18,000 feet up in the Himalayas.

They were returning from the Mani Mahesh Festival, which attracts thousands of pilgrims each year. Many were old people who had made the pilgrimage to immerse their frail bodies in the sacred waters of the Ganges before returning home to die.

**RETURN OF THOREZ**

The French Communist party is taking another turn, which is always an important development inside and outside of France. Maurice Thorez, the Secretary-General of the party, is coming back from Russia after two years recuperating from a serious illness—a treatment that for some time looked more like captivity. Jacques Duclos, who has been deputizing for Thorez, appealed for a "powerful national front" to rally the anti-Government, anti-American, neutralist, nationalist and socialist elements.

### Voyageurs

- HOTEL MEDITERRANEO**
- Sra. Frances Aguirre  
Sr. Eduard Wornley  
Sr. Eduard Cruse  
Sr. Jeros Esmeranc
- HOTEL MAJORICA**
- Mr. J. Roos  
Mad. Mysens  
Miss N. D. Neille  
Miss M. Lewis  
Miss M. Child
- HOTEL CALAMAYOR**
- Sr. Van Querstæter  
Sr. Spels y Sra.  
Sr. Haneman y Sra.  
Mr. Wren
- HOTEL VALLORCA**
- Sra. Teresa Vitá  
Miss Laura O. Sullivan  
Miss Gertrude Walsh
- HOTEL ALCINA**
- Mr. Pierre Chandon  
Mad. Lulalie Diate  
Sra. Olimpe Jacob  
Mr. Alfonse Dubois
- HOTEL VICTORIA**
- Mr. N. Dent  
Mrs. D. Squire  
Mad. Georgette Tarret  
Mr. Francesco Pisa

### Saturday, September 13

**EXCURSIONS: Leave at 09:00**

Grottes of Artá, Canyame and Cala Rajada.  
Valldemossa, Miramar Coast, Deyá, Soller, Gardens of Raax.

**ART EXHIBITS:**

Bellas Artes: Collection of Modern Paintings  
Hotel Maricel. René Traois.  
Galerías Quim Internationa collection

**FRONTON BALEAR: 17:30 and 22:30.**

**SUNDAY**

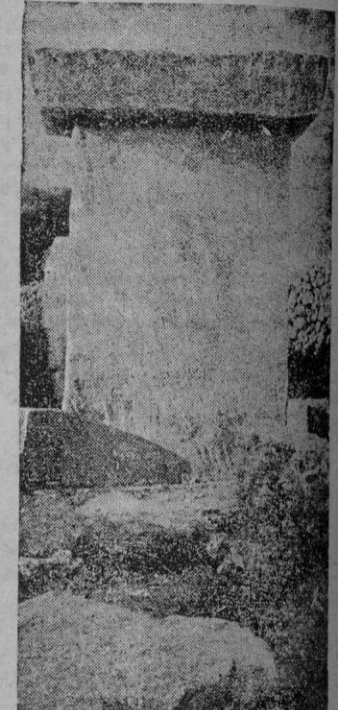
**EXCURSIONS: Leave at 09:00**

Inca. Port of Pollensa. Formentor, Grottes of Campanet.  
Manacor and Porto-Cristo. Grottes of the Drach and Hams. — Price Inc. 132 pesetas.

**FRONTON BALEAR at 17:30 and 22:00.**

Sous la conduite d'un chercheur passionné, collectionneur à ses moments perdus nous avons pénétré dans quelques "talayots", tumules de pierres en monticules qui émergent de la brousse, hauts parfois de quinze mètres, avec une entrée plus ou moins cachée. On y trouve des débris d'ossements humains. C'étaient des monuments funéraires. Maintenant les cheveux broutent alentour en compagnie des moutons bruns que garde le Berger, insouciant des restes périssables épars sous l'amas de pierres.

En d'autres endroits se dissimulent ces souterrains (navetas), de forme ovale, à Porte-basse, où l'on pénètre en rampant, qui semblent construits dans un but analogue. Ailleurs, dans la campagne dénudée, parmi les arbustes étiqués, se dressent des "Taulas", tables gigantesques en deux blocs. L'un servant de support, vertical et massif, l'autre formant plateau, posé dessus on ne sait comment, à une hauteur de trois ou quatre mètres. On pense que ces taulas servaient à exposer les cadavres à l'air libre pour être dévorés par les oiseaux de proie, afin de recueillir les squettes, enfouis en



peu ou aucune trace. Les silex taillés sont très rares. Ce sont des spécimens de la période de cuivre, de bronze, puis de fer, que l'on retrouve en fouillant ce sol, superficiellement jusqu'ici, en même temps que d'autres débris, ossements, poteries, monnaies grossières ou de métal précieux, de date moins reculée, entre l'époque carthaginoise et romaine et la domination espagnole. Il y a là un vaste champ d'observation pour l'amateur et pour le savant.

Madeleine BRUNON-GUARDIA

**OLIMPIA**

LE PLUS MERVEILLEUX "SHOW" ESPAGNOL

THE MOST WONDERFUL SPANISH "SHOW"

### Chaussures OSCARIA

Modèles exclusifs à des prix économiques. 3 Sto. Domingo. Telef. 3922

### Auto - Freno - Oliver

236 - Rue San Miguel

Pièces de rechange. Accessoires et Reparations

Tout pour le service de votre voiture

**Auto - Freno - Oliver**

Provides everything for your car

Repairs - Supplies

San Miguel 236


**TITOS**

Presents Today

**"LOS 6 REHTIS"**

Palma's most romantic night club

under the windmill and over-looking the bay



**JACK EL NEGRO**

International floor show and band



